



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 18.
(OR. en)

12974/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0308 (NLE)

ECOFIN 935
UEM 236
FIN 997

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról
--------	---

A TANÁCS (EU) 2022/... VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokat mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

mivel:

- (1) Ciprus 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozattal¹ pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak legfeljebb 479 070 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű, 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Ciprusnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (2) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.

¹ A Tanács (EU) 2020/1344 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 13. o.).

- (3) Ciprus 2021. március 10-i második kérelme alapján a Tanács az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatot módosító (EU) 2021/680 végrehajtási határozattal¹ további 124 700 000 EUR pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak azáltal, hogy 603 770 000 EUR-ra emelte a legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű és 18 hónapos rendelkezésreállási időtartamú hitel maximális összegét annak érdekében, hogy kiegészítse Ciprusnak a Covid19-világjárvány hatása, valamint az említett világjárványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti intézkedéseit.
- (4) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a kiegészítő hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2021/680 végrehajtási határozattal módosított (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (5) A Covid19-világjárvány következtében Cipruson a munkaerő jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c), e), f), g), h) és i) pontjában említett intézkedésekkel összefüggésben továbbra is a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Cipruson.

¹ A Tanács (EU) 2021/680 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 144., 2021.4.27., 19. o.).

- (6) A Covid19-világjárvány és a Ciprus által a világjárvány megfékezése érdekében 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a világjárvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. 2020-ban Ciprus államháztartási hiánya, illetve államadóssága a bruttó hazai termék (GDP) 5,8 %-át, illetve 115,0 %-át tette ki, ami 2021 végére 1,7 %-ra, illetve 103,6 %-ra csökkent. A Bizottság 2022. tavaszi előrejelzése szerint Ciprus államháztartási hiánya és államadóssága 2022 végére várhatóan a bruttó hazai termék (GDP) 0,3 %-a, illetve 93,9 %-a lesz. A Bizottság 2022. nyári időközi előrejelzése szerint Ciprus GDP-je 2022-ben várhatóan 3,2 %-kal növekszik.
- (7) 2022. szeptember 5-én Ciprus további 29 200 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban, 2021-ben és 2022-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Így különösen, Ciprus tovább is meghosszabbította vagy módosította a (8)–(13) preambulumbekzdésben foglalt csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.

- (8) A 27(I)/2020. sz. törvény¹, a 49(I)/2020 sz. törvény², a 140(I)/2020 sz. törvény³, a 36(I)/2021 sz. törvény⁴ és a 120(I)2021. sz. törvény⁵ képezte az alapját számos, a Covid19-járvány hatásainak kezelését célzó támogatásokat tartalmazó, szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés⁶ bevezetésének. E törvények alapján a hatóságok bevezették az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, „a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszert”. Ez a rendszer a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyek árbevétele a világjárvány eredményeképpen csökkent. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020. márciustól 2020. júniusig volt hatályban, majd meghosszabbították a 2021. januártól 2021. augusztusig tartó időszakra.

¹ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 2020. március 27.

² E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 2020. május 26.

³ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 2020. október 12.

⁴ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 2021. március 29.

⁵ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4846, 2021. július 16.

⁶ 131/188/239/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 16/84/124/169/219/276/331/370/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (9) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)/2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontjában említett, „szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszernek”, amely bérkompenzációt biztosít a szállodaipar és más, idegenforgalmi szálláshelyeket kínáló vállalkozások azon munkavállalóinak támogatására, akiknek a munkáltatója teljes mértékben felfüggesztette a működést, vagy árbevétele több mint 40 %-kal csökkent. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az intézkedés eredetileg 2020. júniustól 2020. októberig volt hatályban, majd meghosszabbították a 2020. novemberől 2021. októberig tartó időszakra.

¹ 269/317/393/418/498/533/631/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 13/81/121/166/216/271/329/368/402/431/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (10) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)/2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének f) pontjában említett, „az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek”. A rendszer a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon szállodaipari és egyéb turisztikai szálláshelyeket kínáló vállalkozások munkavállalói számára, amelyek teljes mértékben felfüggesztették a működést, vagy amelyek árbevétele – az eredeti rendszer szerinti 55 %-kal szemben – több mint 40 %-kal csökkent. Az intézkedés eredetileg 2020. júniustól 2020. augusztusig volt hatályban, majd meghosszabbították és módosították, hogy a 2020. szeptembertől 2021. októberig tartó időszakra is kiterjedjen.

¹ 270/318/394/419/499/534/632/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 14/82/122/167/217/274/330/ 369/403/432/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (11) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)/2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontjában említett, „előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek”. Ez a rendszer a rendszerhez csatlakozó vállalkozások személyzetének 50 %-a számára nyújt jövedelemkompenzációt. A támogatás a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló megfelelő referenciaévben megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1214 EUR és legalább 360 EUR lehet. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az eredetileg a 2020. júniustól 2020. augusztusig tartó időszakban hatályos intézkedést meghosszabbították a 2020. szeptembertől 2021. októberig tartó időszakra.

¹ 272/320/396/420/500/535/633/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 404/433/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (12) Ezen túlmenően a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” által létrehozott, az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének h) pontjában említett támogatási rendszer segítséget nyújt a legfeljebb 50 alkalmazottat foglalkoztató mikro- és kisvállalkozások, valamint az önfoglalkoztatók számára. A kérelem kizárólag az önfoglalkoztatók és az egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódó kiadásokat foglalja magában. Ezen támogatások átalányösszegű támogatást biztosítanak a kisvállalkozások és az önfoglalkoztatók működési költségeinek fedezéséhez. Az átalányösszegű támogatások összegét számos vállalkozáskategória esetében az alkalmazottak száma alapján felülvizsgálták. Emellett támogatásban részesülnek azon vállalkozások, amelyek 2020 márciusa óta felfüggesztették működésüket; a támogatás összege a legfeljebb 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében 10 000 EUR, a több mint 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében pedig 15 000 EUR. A támogatási rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja az önfoglalkoztatók vagy hasonló munkavállalói kategóriák jövedelemcsökkenéssel vagy jövedelemkieséssel szembeni védelme. Az intézkedés eredetileg 2020. áprilistól 2020. májusig volt hatályban, majd 2020. novemberben meghosszabbították és módosították 2020. novemberre vonatkozóan. A rendszert 2021. márciusban és 2021. áprilisban ismét meghosszabbították, és azon vállalkozások bármennyi munkavállalójára kiterjedt, amelyeknek az egészségügyi miniszter rendelete alapján teljesen fel kellett függeszteniük működésüket.

- (13) Továbbá a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény, a 36(I)/2021. sz. törvény és a 120(I)/2021. sz. törvény, valamint számos havi szabályozási jellegű igazgatási intézkedés¹ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének i) pontjában említett „betegségbiztosítási rendszernek”. Ez a rendszer bérkompenzációt biztosít a magánszektorbeli alkalmazottaknak és az önfoglalkoztatóknak, amennyiben az egészségügyi minisztérium által közzétett jegyzék szerinti kiszolgáltató személynek minősülnek, a hatóságok karanténba helyezték őket, vagy megfertőződtek a Covid19-vírussal. Az intézkedés eredetileg 2020. márciustól 2020. júniusig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020. novemberől 2021. júniusig tartó időszakra.
- (14) Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Ciprus megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések eredményeképpen 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 777 840 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésével vagy módosításával is összefügg, amelyek a ciprusi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Ciprus a megemelt összegű kiadásokból 144 870 000 EUR-t az uniós költségvetésből származó uniós forrásokból kíván finanszírozni.

¹ 128/185/236/539/637/2020. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések és 19/87/127/172/222/273/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (15) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a ciprusi hatóságokkal, és ellenőrizte a 2022. szeptember 5-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (16) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Ciprus segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (17) Mivel az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatban megjelölt rendelkezésreállási időszak lejárt, a kiegészítő pénzügyi támogatás tekintetében új rendelkezésreállási időszakra van szükség. Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozattal nyújtott pénzügyi támogatás tekintetében biztosított 18 hónapos rendelkezésreállási időszakot 21 hónappal meg kell hosszabbítani, következésképpen a teljes rendelkezésreállási időszaknak az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónapnak kell lennie.
- (18) Ciprusnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.

- (19) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatható eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (20) Ciprusnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, Ciprus milyen mértékben hajtotta végre az említett kiadásokat.
- (21) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Ciprus meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Ciprus rendelkezésére bocsát legfeljebb 632 970 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 39 hónap.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell folyósítani, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy a Ciprus és a Bizottság között megkötött, az eredeti hitelmegállapodás helyébe lépő módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Ciprus a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, kiterjesztett hatályú különleges szabadság szülők számára;
- b) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti szerinti, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- c) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénnyel« és a »370/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »131/188/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszerek;
- d) a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »129/148/151/186/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, önfoglalkoztatókra vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;

- e) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénnyel« és a »431/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »269/317/393/418/498/533/631/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer;
- f) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénnyel« és a »432/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »270/318/394/419/499/534/632/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- g) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénnyel« és a »433/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »272/320/396/420/500/535/633/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti, előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- h) a »Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszerében« foglaltak szerinti, mikro- és kisvállalkozásokra, valamint önfoglalkoztatókra irányuló, kiterjesztett hatályú és módosított támogatási rendszerrel összefüggő kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

- i) a legutóbb a »120(I)/2021. sz. törvénnyel« és a »273/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedéssel« módosított, a »27/I/2020. sz. törvényben«, valamint a »128/185/236/539/637/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekben« foglaltak szerinti betegségbiztosítási rendszer.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök
